

LĪGUMS
Nr. L-1144/2019

Rīgā,

03.05.2019

VAS "Latvijas dzelzceļš", (reģ.Nr.40003032065) turpmāk – *Pircējs*, tās prezidenta E.Bērziņa personā un viceprezidenta A.Strakšas personā, kuri rīkojas uz VAS "Latvijas dzelzceļš" valdes 2016.gada 18.jūlija lēmuma Nr. VL-22/71 "Parastā komercpilnvara (E.Bērziņš)" un lēmuma Nr.VL-22/72 "Parastā komercpilnvara (A.Strakšas)" pamata, kā arī uz VAS "Latvijas dzelzceļš" prezidentu padomes 2019.gada 17.a priēlālēmuma Nr. PP – 15/114 pamata, no vienas puses, un

SIA "SIGMEN", (reģ.Nr. 40003404243), turpmāk – *Pārdevējs*, tās valdes priekšsēdētāja A.Maksimova personā, kurš rīkojas uz Statūtu pamata, no otras puses, noslēdz šādu līgumu (turpmāk – Līgums):

1. Līguma priekšmets

- 1.1. *Pārdevējs* pārdod un piegādā un *Pircējs* pērk 6021 tonnas jaunas dzelzceļa sliedes 60 E1 ar tērauda kvalitātes klasi R350HT (izgatavotas no konvertēra tērauda 25 metru garumā) (turpmāk – Prece) atbilstoši *Pircēja* organizētā atklātā konkursa "Dzelzceļa sliežu piegāde" (turpmāk – iepirkums) nolikumam (apstiprināts ar iepirkuma komisijas 2019.gada 29.janvāra 1.sēdes protokolu, 2019.gada 5.februārī publikācija Elektronisko iepirkumu sistēmā e-konkursu apakšsistēmā un 2019.gada 7.februārī Iepirkumu uzraudzības biroja Publikāciju vadības sistēmā) un rezultātiem (apstiprināti ar VAS "Latvijas dzelzceļš" valdes 2019.gada 17.a priēlālēmumu Nr.VL- 11/49 un saskaņā ar VAS „Latvijas dzelzceļš” padomes 2018.gada 23.novembra lēmumu Nr.PA 1.2./12-3 „Par iepriekšēju piekrišanu plānotām saistībām, iepirkumiem un darījumiem 2019.gadā”, ar kuru padome ir piekritusi VAS "Latvijas dzelzceļš" valdes 2018.gada 8.novembra lēmuma Nr. VL-27/99 "Par plānotām saistībām un darījumiem 2019.gadā" 1.pielikuma 26.punktā norādītajam plānotajam iepirkumam, saistībām un darījumam), *Pārdevēja* piedāvājumam (2019.gada 6.marta pieteikuma vēstule Nr.2019/0012 ar tās pielikumiem), Tehniskajai specifikācijai un piegādes noteikumiem (Līguma 1.pielikums), Finanšu aprēķinam (Līguma 2.pielikums).

2. Līguma summa un samaksas kārtība

- 2.1. Līguma summa, neņemot vērā pievienotās vērtības nodokli (turpmāk -PVN), ir **4 690 359.00 EUR** (četri miljoni seši simti deviņdesmit tūkstoši trīs simti piecdesmit deviņi euro un 00 centi). PVN tiek piemērots atbilstoši Pievienotās vērtības nodokļa likuma 142.pantam par būvmateriālu piegādi.
- 2.2. Līguma kopējā summa ietver visas *Pārdevēja* ar Preces piegādi saistītās izmaksas, tai skaitā transportēšanas, personāla un administratīvās izmaksas, dabas resursu muitas un citus nodokļus un nodevas līdz līgumā noteiktajai piegādes vietai, kurus *Pārdevējs* apņemas nomaksāt.
- 2.3. Pēc pušu savstarpējas vienošanās *Pircējs* var iegādāties no *Pārdevēja* papildu preces par šī Līguma 2.pielikumā norādīto cenu. Papildu preču iegādes kopējai summai jābūt mazākai par 20 procentiem no šī Līguma 2.1. punktā noteiktās Līguma summas, kā arī mazākai par Ministru kabineta noteiktajām līgumcenu robežām saskaņā ar Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likumu.

Pircējs var samazināt šajā Līgumā nolīgto preču iegādes apjomu, bet ne vairāk kā par 20 procentiem.

- 2.4. Par preces pārdošanu *Pārdevējs* saskaņā ar Līgumu sagatavo un iesniedz *Pircējam* pavadzīmi latviešu valodā papīra formā 3 eksemplāros, kuru paraksta Pušu pilnvarotie pārstāvji.
- 2.5. *Pārdevējs* pavadzīmē norāda *Pircēja* juridisko adresi un *Pircēja* struktūrvienības (maksātāja) rekvizītus (sk. šī Līguma 12. sadaļu), kā arī *Pircēja* piešķirto Līguma numuru un datumu.
- 2.6. *Pircējs* samaksā *Pārdevējam* par piegādāto Preci 30 (trīsdesmit) kalendāro dienu laikā pēc pavadzīmes saņemšanas un parakstīšanas (Līguma 2.4.punkts) un Preces pieņemšanas dokumentu parakstīšanas (Līguma 5.5.punkts). Preces iegādei nav paredzēta priekšapmaksā (avanss).
- 2.7. PVN likmes maiņas gadījumā darījumam tiks piemērota likme atbilstoši spēkā esošo normatīvo aktu prasībām.
- 2.8. Gadījumā, ja pavadzīme neatbilst spēkā esošo normatīvo aktu prasībām vai nav norādīts *Pircēja* piešķirtais Līguma numurs, un/vai pieļautas matemātiskas vai citas kļūdas, kuras padara Līguma saistību izpildi par neiespējamu, *Pircējam* ir tiesības neveikt maksājumus līdz korekti noformēta dokumenta saņemšanai. Šajā gadījumā maksājuma termiņš sākas no korekti noformēta dokumenta saņemšanas dienas un nav uzskatāms par kavējumu *Pircēja* vainas dēļ.

3. Līguma termiņš

- 3.1. Līgums stājas spēkā ar tā parakstīšanas brīdi un ir spēkā līdz pušu saistību pilnīgai izpildei.

4. Preces kvalitāte un garantijas

- 4.1. Preces kvalitātei jāatbilst Līguma 1.1.punktā minēto dokumentu, kā arī Civillikuma 1593. un 1612.-1618.panta prasībām.
- 4.2. *Pārdevējs* garantē, ka Prece ir jauna un iepriekš nav lietota.
- 4.3. Precei tiek noteikts garantijas termiņš 2 gadi no preču pavadzīmes-rēķina parakstīšanas (Līguma 5.6.punkts) un pieņemšanas sertifikāta izdošanas (Līguma 5.5.punkts) brīža.
- 4.4. Ja pēc Preces saņemšanas (preču pavadzīmes-rēķina parakstīšanas un pieņemšanas sertifikāta izdošanas) garantijas termiņa laikā *Pircējs* konstatē Preces neatbilstību, *Pircējs* nosūta *Pārdevējam* uz *Pārdevēja* norādīto pasta adresi vai e-pasta adresi uzaicinājumu veikt Preces apskati, norādot *Pārdevēja* ierašanās termiņu, kas nevar būt īsāks par 5 (piecām) darba dienām no brīža, kad *Pircējs* ir nosūtījis *Pārdevējam* minēto uzaicinājumu.
- 4.5. Ja *Pārdevēja* pārstāvis neierodas *Pircēja* noteiktajā termiņā, *Pircējs* vienpusēji sastāda aktu par Preces neatbilstību un uzskatāms, ka *Pārdevējs* ir atteicies no pretenzijām pret minēto aktu.
- 4.6. Ja *Pārdevēja* pārstāvis ir ieradies un nepiekrīt Preces neatbilstībai, *Pircējs* neatbilstošo Preci nosūta neatkarīgas ekspertīzes veikšanai, kuras slēdziens ir saistošs *Pārdevējam* un ir pamats pretenziju iesniegšanai pret *Pārdevēju*.
- 4.7. Ja ekspertīzes slēdziens apstiprina Preces neatbilstību, *Pārdevējam* ir pienākums atmaksāt *Pircējam* izdevumus, kas saistīti ar ekspertīzes veikšanu un Preces nogādāšanu ekspertīzei.
- 4.8. Ja garantijas termiņa laikā ir konstatēta Preces neatbilstība, *Pārdevējam* ir pienākums pēc attiecīga *Pircēja* pieprasījuma nosūtīšanas *Pircēja* noteiktajā termiņā, kas nevar būt īsāks par 20 (divdesmit) kalendārajām dienām no pieprasījuma nosūtīšanas dienas, bez papildus samaksas un pēc *Pircēja* izvēles veikt kādu no darbībām:
 - 4.8.1. apmainīt neatbilstošu Preci pret atbilstošu;

- 4.8.2. novērst Preces trūkumus;
- 4.8.3. atmaksāt *Pircējam* neatbilstošās Preces cenu.
- 4.9. *Pircējs* zaudē tiesības uz konkrētās Preces bezmaksas garantijas apkalpošanu šādos gadījumos:
 - 4.9.1. ja *Pircējs* neievēro Preces ekspluatācijas noteikumus, kurus ir noteicis Preces izgatavotājs;
 - 4.9.2. ja *Pircējs* vai trešā persona Precei ir radījuši mehāniskus bojājumus;
 - 4.9.3. ja Preces bojājums radies nepareizas lietošanas (neatbilstoši lietošanas regulējošo normatīvo dokumentu prasībām, kurus *Pārdevējs* ir nodevis *Pircējam*) vai vandālisma rezultātā.

5. Preces piegāde un pieņemšana

- 5.1. *Pārdevējs* piegādā Preci pa daļām saskaņā ar piegādes grafiku un piegādes noteikumiem - "INCOTERMS-2010" DDP Rīga, Latvija, Čiekurkalna stacija, stacijas kods: 095800 (sk. Līguma 1.pielikumā).
- 5.2. **Preces piegādes termiņš pilnā apjomā: 90 (deviņdesmit) dienas no līguma noslēgšanas.**
- 5.3. *Pārdevējs* informē *Pircēja* pārstāvi par konkrētu Preces piegādes laiku ne vēlāk kā 2 (divas) darba dienas pirms piegādes.
- 5.4. *Pārdevējs* nodrošina Preces piegādi *Pircēja* pārstāvja norādītajā vietā.
- 5.5. *Pārdevējs* kopā ar Preci iesniedz *Pircēja* pārstāvim ražotāja dokumentu oriģinālus (sertifikāti, tehniskās pasas, iepakojuma lapas, lietošanas instrukcijas), kas apliecina, ka izgatavotā Prece ir jauna un atbilst noteiktajām tehniskajām prasībām, un *Pārdevēja* izdotu pieņemšanas sertifikātu.
- 5.6. Par Preces (t.sk. 5.5.punktā minēto dokumentu) pieņemšanu pušu pilnvarotie pārstāvji (sk. Līguma 5.7.punktu un 5.8.punktu) paraksta pavadzīmi (Līguma 2.4.punkts). Citu personu parakstīti dokumenti *Pircējam* nav saistoši.
- 5.7. *Pircēja* atbildīgā persona (kontaktpersona) par Līguma izpildi, tajā skaitā, ar šo Līgumu tiek pilnvarota parakstīt Līguma 5.6. punktā un (ja attiecināms) 2.4.punktā minētos dokumentus: *VAS "Latvijas dzelzceļš"*
- 5.8. *Pārdevēja* atbildīgā persona (kontaktpersona) par Līguma izpildi, tajā skaitā, ar šo Līgumu tiek pilnvarota parakstīt Līguma 5.6. punktā un (ja attiecināms) 2.4.punktā minētos dokumentus.
- 5.9. Ja *Pircēja* pārstāvis Preces pieņemšanas laikā konstatē Preces vai tās kvalitātes neatbilstību Līguma noteikumiem, viņš ir tiesīgs atteikties parakstīt pavadzīmi.
- 5.10. Neatbilstošas Preces piegāde vai nepilnīga Preces piegāde nav uzskatāma par Preces piegādi saskaņā ar šī Līguma noteikumiem.
- 5.11. *Pārdevēja* pārstāvja pilnvaras tiek apliecinātas ar *Pārdevēja* zīmoga nospiedumu uz pavadzīmi.
- 5.12. Līdz pavadzīmes abpusējai parakstīšanai (Līguma 5.6.punkts) *Pārdevējs* uzņemas visu risku saistībā ar Preci, tai skaitā risku par jebkādiem Preces bojājumiem un Preces nejaušu bojāeju.

6. Pušu atbildība

- 6.1. Ja *Pārdevējs* Līgumā noteiktajā termiņā nepiegādā *Pircējam* Preci, *Pircējs* ir tiesīgs pieprasīt no *Pārdevēja* līgumsodu 0,1% (nulle, komats, viena procenta) apmērā no nepiegādātās Preces vērtības par katru nokavēto dienu, bet kopumā ne vairāk par 10% (desmit procentiem) no neizpildītās saistības apmēra.

- 6.2. Ja *Pircējs* Līgumā noteiktajā termiņā neveic samaksu par saņemto Preci, *Pārdevējam* ir tiesības pieprasīt no *Pircēja* līgumsodu 0,1% (nulle, komats, viena procenta) apmērā no savlaicīgi nesamaksātās summas par katru nokavēto dienu, bet kopumā ne vairāk par 10% (desmit procentiem) no neizpildītās saistības apmēra.
- 6.3. Līgumsoda samaksa neatbrīvo puses no zaudējumu segšanas un Līguma izpildes pienākuma.

7. Nepārvaramā vara (*force majeure*)

- 7.1. Ja kāda no pusēm kopumā vai daļēji nevar izpildīt savas saistības saskaņā ar minēto Līgumu nepārvaramas varas apstākļu dēļ, tad Līguma saistību izpildes termiņus puse pagarina attiecīgi par šo apstākļu darbības laiku.
- 7.2. Ja šie apstākļi ilgst vairāk par mēnesi, katra puse ir tiesīga atteikties no tālākas Līguma saistību izpildes un nevienai no pusēm nav tiesības prasīt, lai otra puse atlīdzinātu jebkura rakstura zaudējumus.
- 7.3. Puse, kurai Līguma saistību izpilde kļuvusi neiespējama, paziņo otrai pusei rakstveidā par šādu apstākļu darbības sākumu un beigām ne vēlāk kā 5 (piecu) dienu laikā.

8. Līguma izbeigšana

- 8.1. Līgumu var izbeigt, pusēm rakstveidā vienojoties.
- 8.2. *Pircējs* var vienpusēji izbeigt Līgumu (pilnīgi vai daļēji) jebkurā no sekojošiem gadījumiem:
 - 8.2.1. ja *Pārdevējs* bez saskaņošanas ar *Pircēju* maina Preces cenu;
 - 8.2.2. ja piegādātās Preces kvalitāte neatbilst standartam, tehniskajai specifikācijai un šim Līgumam;
 - 8.2.3. ja netiek ievēroti Preces piegādes termiņi;
 - 8.2.4. ja Līguma izpildes laikā saskaņā ar attiecīgas institūcijas lēmumu tiek apturēta vai pārtraukta *Pārdevēja* saimnieciskā darbība;
 - 8.2.5. ja *Pārdevējs* neiesniedz saistību izpildes nodrošinājumu šajā Līgumā noteiktajā kārtībā.
- 8.3. Ja Līgums tiek izbeigts saskaņā ar 8.2.punkta noteikumiem, *Pircējs* nosūta par to rakstisku paziņojumu *Pārdevējam* pa pastu. Līgums tiek uzskatīts par izbeigtu *Pircēja* noteiktajā termiņā, kas nevar būt īsāks par 7 (septiņām) kalendārajām dienām no vēstules nosūtīšanas dienas.
- 8.4. *Pircējam* ir tiesības vienpusēji atkāpties no līguma izpildes, ja līgumu nav iespējams izpildīt tādēļ, ka līguma izpildes laikā ir piemērotas starptautiskās vai nacionālās sankcijas vai būtiskas finanšu un kapitāla tirgus intereses ietekmējošas Eiropas Savienības vai Ziemeļatlantijas līguma organizācijas dalībvalsts noteiktās sankcijas.

9. Saistību izpildes nodrošinājums

- 9.1. *Pārdevējs* apņemas 10 (desmit) darba dienu laikā no Līguma spēkā stāšanās brīža iesniegt (iemaksāt) *Pircējam* saistību izpildes nodrošinājumu 2% (divu procentu) apmērā no Līguma summas saskaņā ar Līguma un Līguma 1.1.punktā minētā iepirkuma nolikuma prasībām **kā bankas** (Eiropas Savienības vai Eiropas Ekonomikas zonas dalībvalstī reģistrēta kredītiestāde, tās filiāle vai ārvalsts kredītiestādes filiāle) **izsniegtu garantiju** vai **kā apdrošināšanas sabiedrības** (Latvijas Republikā reģistrēta akciju sabiedrība vai Eiropas komercsabiedrība, vai savstarpējās apdrošināšanas kooperatīvā sabiedrība, kurai saskaņā ar Apdrošināšanas un pārapirošināšanas likumu ir tiesības veikt apdrošināšanu) **izsniegtu garantiju** (pievienojot arī maksājuma uzdevumu, kas liecina, ka veikts prēmijas maksājums), vai **kā naudas summas iemaksu** *Pircēja* bankas kontā Nr. LV58NDEA0000080249645, Lumīnor Bank AS Latvijas filiāle, bankas kods:

NDEALV2X (iesniedzot maksājuma apliecinājumu *Pircējam*), maksājuma mērķi norādot: "Līguma datumu un numuru".

- 9.2. *Pircējs* ir tiesīgs saņemt (vai ieturēt sev par labu) saistību izpildes nodrošinājumu jebkurā no sekojošiem gadījumiem:
 - 9.2.1. pilnā apmērā – ja Līgums tiek izbeigts saskaņā ar Līguma 8.2.punktu (neatkarīgi no zaudējumu esamības);
 - 9.2.2. pilnā apmērā – ja *Pārdevējs* atsakās no savu saistību izpildes (neatkarīgi no zaudējumu esamības);
 - 9.2.3. *Pārdevēja* līgumsodu segšanai – līgumsodu summas apmērā;
 - 9.2.4. *Pircēja* zaudējumu, kas radušies šajā Līgumā noteikto *Pārdevēja* saistību neizpildes rezultātā, atlīdzināšanai – zaudējumu summas apmērā. Šajā gadījumā *Pircējs* nosūta *Pārdevējam* zaudējumu aprēķinu.
- 9.3. Ja *Pircējs* ir saņēmis (vai ieturējis sev par labu) saistību izpildes nodrošinājumu saskaņā ar 9.2.3.punktu, tad saistību izpildes nodrošinājums saskaņā ar 9.2.1., 9.2.2. vai 9.2.4.punktu ir izmantojams saistību izpildes nodrošinājuma atlikušās daļas apmērā, ņemot vērā, ka līgumsods neietver zaudējumu atlīdzību.
- 9.4. Ja *Pircējs* ir saņēmis (vai iekasējis) saistību izpildes nodrošinājumu saskaņā ar 9.2.1., 9.2.2. vai 9.2.4.punktu, tad *Pārdevējs* atlīdzina *Pircējam* zaudējumus tādā apmērā, kas pārsniedz saskaņā ar 9.2.1., 9.2.2. vai 9.2.4.punktu saņemtās summas.
- 9.5. Ja *Pārdevējs* neiesniedz (vai neiemaksā) saistību izpildes nodrošinājumu šajā Līgumā noteiktajā kārtībā, *Pircējs* ir tiesīgs pilnā apmērā saņemt *Pārdevēja* saskaņā ar šī Līguma 1.1.punktā minēto iepirkuma nolikumu iesniegto piedāvājuma nodrošinājumu. Piedāvājuma nodrošinājuma saņemšanai ir soda sankcijas raksturs un tā neatbrīvo *Pārdevēju* no Līguma izpildes un saistību izpildes nodrošinājuma iesniegšanas pienākuma.
- 9.6. Saistību izpildes nodrošinājuma termiņš ir līdz pušu no šī Līguma izrietošo saistību pilnīgai izpildei vai ne mazāk kā 30 (trīsdesmit) kalendārās dienas pēc Preces galīgās piegādes brīža.
- 9.7. Saistību izpildes nodrošinājumu *Pircējs* atdod (izsniedzot veidlapu vai izmaksājot iemaksāto saistību izpildes nodrošinājumu) *Pārdevējam* 5 (piecu) darba dienu laikā pēc tā termiņa beigām.

10. Konfidencialitātes saistības un biznesa ētika pamatprincipi

- 10.1. Līguma noteikumi, kā arī informācija, kas saistīta ar pušu sadarbību vai informācija par *Pircēju*, kura *Pārdevēja* rīcībā nonākusi šī Līguma izpildes rezultātā, uzskatāma par *Pircēja* (VAS "Latvijas dzelzceļš") komercenoslēpumu un tā bez *Pircēja* iepriekšējas rakstiskas piekrišanas nav izpaužama trešajām personām. Šī saistība nav aprobežota ar Līguma izpildes termiņu un ir beztermiņa. Šajā punktā noteiktās saistības neattiecas uz informāciju, kura ir publiski pieejama un informāciju, kas atklājama attiecīgām valsts institūcijām saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem, ja tā tiek sniegta šīm institūcijām.
- 10.2. (Ja attiecināms) Saņemto *Pircēja* komercenoslēpumu saturošo informāciju, *Pārdevējs* apņemas izmantot vienīgi šajā Līgumā norādītajam mērķim, ievērojot *Pircēja* komercintereses un šo konfidencialitātes pienākumu.
- 10.3. *Pārdevējs* parakstot līgumu, apliecina, ka ir iepazinies ar koncerna mājas lapā www.ldz.lv publicētajiem "Latvijas dzelzceļš" koncerna sadarbības partneru biznesa ētikas pamatprincipiem, atbilst tiem un apņemas arī turpmāk strikti tos ievērot pats un nodrošināt, ka tos ievēro arī tā darbinieki un ar līguma izpildi saistītie apakšuzņēmēji.
- 10.4. *Pārdevējam* ir pienākums nekavējoties informēt *Pircēju*, ja identificēta situācija, kad pārkāpts kāds no "Latvijas dzelzceļš" koncerna sadarbības partneru biznesa ētikas pamatprincipiem, kā arī informēt par pasākumiem, kas tiek veikti, lai situāciju atrisinātu un novērstu tās atkārtosanos nākotnē. Gadījumā, ja šāda informācija netiek sniegta, bet VAS „Latvijas dzelzceļš” kļūst zināms, ka *Pārdevējs* ir pārkāpis kādu no „Latvijas

dzelzceļš” koncerna sadarbības partneru biznesa ētikas pamatprincipiem, tiks izvērtēta turpmākā sadarbība likumā noteiktajā kārtībā un apjomā.

- 10.5. Ja *Pārdevēja* rīcībā šī līguma izpildes ietvaros nonāk informācija vai pamatotas aizdomas, ka “Latvijas dzelzceļš” koncerna uzņēmuma darbinieks personiski vai ar starpnieku pieprasa, pieņem, piedāvā jebkāda veida materiālās vērtības, mantiska vai citāda rakstura labumus jebkādam personām ar nolūku panākt noteiktu prettiesisku lēmumu pieņemšanu, gūt prettiesiskus labumus vai priekšrocības vai sasniegt citu savtīgu mērķi personiskās, VAS „Latvijas dzelzceļš” vai jebkādu citu personu interesēs, *Pārdevējam* ir pienākums par to nekavējoties informēt „Latvijas dzelzceļš” koncerna valdošā uzņēmuma Krāpšanas novēršanas daļu, izmantojot ziņošanas iespējas koncerna mājas lapā www.ldz.lv. Paziņojumā jābūt iekļautai informācijai, faktiem vai materiāliem, kas ticami norāda uz minētajām darbībām vai sniedz pamatotu iemeslu aizdomām par šādām darbībām. VAS “Latvijas dzelzceļš” garantē, ka informācija tiks vispusīgi un objektīvi izvērtēta un pret ziņotāju, kā arī viņa pārstāvēto uzņēmumu un citiem tā darbiniekiem netiks vērstas nepamatotas negatīvas sekas vai darbības.

11. Citi noteikumi

11.1. Personas datu aizsardzība:

- 11.1.1. Puses apliecinā, ka tās ir informētas, ka vienas puses iesniegtos personas datus, ja tas nepieciešams Līguma izpildei un Preces piegādei drīkst apstrādāt tikai saskaņā ar Līguma priekšmetu, Līgumā noteiktajā apjomā, uz Līguma darbības termiņu un tikai saskaņā ar spēkā esošo tiesību aktu prasībām.
- 11.1.2. Puses nodrošina šajā Līgumā par kontaktpersonām norādīto darbinieku informēšanu par tiesībām nodot ar tiem saistīto kontaktinformāciju darba tiesisko attiecību ietvaros un amata pienākumu izpildes nodrošināšanai, kā arī par darbinieku kā datu subjektu tiesībām saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību un normatīvajiem aktiem personas datu aizsardzības jomā.
- 11.1.3. Puses apņemas nodrošināt spēkā esošajiem tiesību aktiem atbilstošu aizsardzības līmeni otras puses iesniegtajiem personas datiem.
- 11.1.4. Puses apņemas nenodot tālāk trešajām personām otras puses iesniegtos personas datus. Ja saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem pusēm var rasties šāds pienākums, tās pirms personas datu nodošanas informē par to otru pusi, ja vien to neaizliedz spēkā esošie tiesību akti.
- 11.1.5. Katra no pusēm patstāvīgi ir atbildīga datu subjekta priekšā par personas datu aizsardzības un apstrādes noteikumu neievērošanu un, ja tiek konstatēta puses atbildība, pusei jāapmierina datu subjekta prasījumi saistībā ar personas datu pārkāpumu un tā novēršanu, kā arī jāapmaksā ar personas datu pārkāpumu saistītie administratīvie sodi un jāatlīdzina ar tiesas spriedumu piespriests zaudējumu summas.
- 11.1.6. Puses apņemas iznīcināt otras puses iesniegtos personas datus, tiklīdz izbeidzas nepieciešamība tos apstrādāt.
- 11.2. Visi šī Līguma grozījumi un papildinājumi ir spēkā tikai tad, ja tie noformēti rakstveidā un ir abu pušu parakstīti. Tie pievienojami Līgumam un kļūst par tā neatņemamu sastāvdaļu.
- 11.3. Līguma 12.sadaļā minēto rekvizītu maiņas gadījumā šī Līguma puses rīkojas saskaņā ar līguma 11.2.punkta noteikumiem vai arī attiecīgā puse nekavējoties informē rakstiski otru pusi par rekvizītu maiņu ar vēstuli, kuru parakstījusi attiecīgās puses persona ar pārstāvības tiesībām (paraksttiesīgā persona) uzņēmumā.
- 11.4. Visus strīdus un domstarpības, kas var rasties no šī Līguma vai sakarā ar šo Līgumu, risina pusēm vienojoties sarunu ceļā. Ja pēc 14 (četrpadsmit) kalendārām dienām vienošanās netiek panākta, strīdus nodod izskatīšanai Latvijas Republikas tiesai pēc piekritības.

No Līguma izrietošās saistības (tajā skaitā arī attiecībā uz Līguma 9.punktā paredzēto iesniedzamo Saistību izpildes nodrošinājumu) apspriežamas saskaņā ar Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem.

- 11.5. Līgums noformēts latviešu valodā uz 11 lapām (kopā ar pielikumiem), 2 (divos) vienādos eksemplāros, katrai pusei pa 1 (vienam) eksemplāram. Abiem Līguma eksemplāriem ir vienāds juridisks spēks.

12. Pušu rekvizīti

PIRCĒJS:

VAS "Latvijas dzelzceļš"

VAS "Latvijas dzelzceļš" Ceļu distance (CD)

Juridiskā adrese: Gogoļa iela 3, Rīga, LV-1547

Faktiskā adrese: Torņakalna iela 16, Rīga, LV-1004

Reģ.Nr. 40003032065

PVN reģ.Nr.:LV40003032065

e-pasts: cd@ldz.lv

Luminor Bank AS Latvijas filiāle

Konta Nr. LV58NDEA0000080249645

SWIFT kods: NDEALV2X

PĀRDEVĒJS:

SIA "SIGMEN"

Adrese: Elizabetes iela 75, Rīga, LV-1050

Reģ.Nr. 40003404243

PVN maksātāja Nr. LV40003404243

Tālruņa numurs: +371 67282624

Faksa numurs: +371 67225444

e-pasts: sigmen@sigmen.lv

Pārdevēja norēķinu rekvizīti:

Swedbank AS

Konta Nr. LV20HABA0551037115543

SWIFT kods: HABALV22

Norēķinu dati samaksai par precī:

SIA "Swedbank Līzings",

Vienotais reģistrācijas Nr. 40003240524,

PVN reģistrācijas Nr. LV40003240524

Juridiskā adrese: Rīga, Balasta dambis 1a.
LV-1048

Konta Nr. LV05HABA0140303320000

Bankas nosaukums: AS "Swedbank"

Bankas kods: HABALV22

PIRCĒJS:



/E.Bērziņš/

2019. gada "03" 05



2019. gada "03" 05

PĀRDEVĒJS:



/A.Maksimovs/

2019. gada "3" 05

TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA UN PIEGĀDES NOTEIKUMI dzelzceļa sliežu piegādei

1. Vispārīgās tehniskās prasības

Vispārīgās tehniskās prasības atbilstoši Latvijas standartam LVS EN 13674-1:2011 „Dzelzceļa aprīkojums. Sliežu ceļš. Sliedes. 1.daļa: Vignoles parauga dzelzceļa sliedes ar 46 kg/m un lielāku svaru”, kurš ir identisks Eiropas standartam EN 13674-1:2011.

Dzelzceļa sliedes jāsarāžo un jāpiegādā atbilstoši Latvijas standartam LVS EN 13674-1:2011 un turpmāk 2. punktā minētajām Speciālajām tehniskām prasībām.

2. Speciālās tehniskās prasības

Šīs Speciālās tehniskās prasības paplašina, papildina un precizē Vispārīgās tehniskās prasības. Šeit turpmāk minētie nosacījumi ir pārāki un prevalē pār Vispārīgām tehniskajām prasībām.

2.1. Standartu ekvivalence

Ja Pasūtītājs vai Piegādātājs attiecībā uz precī, izejvielām, pārbaudēm u.tml. atsaucas uz citiem, tai skaitā nacionāliem, cita reģiona vai citas valsts standartiem, pēc šiem standartiem salīdzināmajiem lielumiem ir jābūt ekvivalentām LVS EN 13674-1:2011 standartam.

2.2. Piegādes apjoms

Piegādātajam jāpiegādā 6021 tonnas jaunas 60E1 tipa dzelzceļa sliedes, ar tērauda kvalitātes klasi R350HT un izgatavotām no konvertera tērauda pa 25 metriem garumā.

Šī specifikācija attiecas uz plakanās pamatnes simetriskām dzelzceļa sliedēm, kuras paredzētas izmantošanai visos dzelzceļa sliežu ceļos. Sliežu ceļa platums ir 1520 mm un maksimālā projekta/konstrukcijas ass slodze ir 25 tonnas.

2.3. Dzelzceļa sliežu pamatinformācija

2.3.1. Sliežu profils

Sliežu profils saskaņā ar Vispārīgajām tehniskajām prasībām.

2.3.2. Tērauda klase

Tērauda klasei jābūt 'R350HT', sliedēm jābūt izgatavotām no konvertera tērauda, saskaņā ar Vispārīgajās tehniskajās prasībās norādītā standarta LVS EN 13674-1:2011- 5.punktu.

2.3.3. Profila klase

Sliežu profila klasei jābūt ne zemākai kā 'Y', atļaujot pielaižu saskaņā ar Vispārīgajās tehniskajās prasībās norādītā standarta LVS EN 13674-1:2011- 9.2.1. punktu.

2.3.4. Taisnuma klase

Sliežu taisnumam jāatbilst ne zemāk kā 'B' klasei saskaņā ar Vispārīgajās tehniskajās prasībās norādītā standarta LVS EN 13674-1:2011- 9.2.2. punktu.

2.3.5. Sliežu garums

Sliedēm jābūt 25 m garām, atļaujot pielaides, kas minētas Vispārīgajās tehniskajās prasībās norādītā standarta LVS EN 13674-1:2011- 9.2.2. punktā, 10. tabulā. Īsāka izmēra sliedes tiks pieņemtas līdz diviem procentiem (2%) no kopējā piegādes daudzuma, iepriekš saskaņojot to ar Pasūtītāju.

2.3.6. Prasības sliežu urbumiem

Sliedēm ir jābūt bez urbumiem, izņemot urbumus tajās sliedēs, kuras nepieciešams caururbt, lai nodrošinātu drošu transportēšanas prasību izpildi. No Pasūtītāja jāsaņem iepriekšējs saskaņojums par sliedēs urbjamu caurumu daudzumu, izvietojumu un izmēriem.

2.3.7. Marķējuma prasības

Uz sliedēm ir jābūt viegli salasāmiem velmēšanas procesā karsti marķētiem identifikācijas numuriem netālu no sliežu galiem. Ir jābūt uzrādītai tērauda kvalitātes klasei. Sliežu gali ir jāmarķē ar speciālu krāsu, kas jāsaņā ar Pasūtītāju.

2.4. Pieņemšanas pārbaudes un testi

Piegādātājs iesniedz Pasūtītājam laboratorijas testu rezultātus un citus būtisku pieņemšanas testu rezultātus par katru piegādi.

2.4.1. Mērinstrumenti

Visi mērinstrumenti, t.sk. arī tie kas minēti Vispārīgajās tehniskajās prasībās norādītā standarta LVS EN 13674-1:20119.- 3.punktā, kas nepieciešami, lai veiktu sliežu pārbaudes ražotāja rūpnīcā ir jānodrošina Piegādājam par saviem līdzekļiem.

Pirms ražošanas Piegādātājam jāiesniedz vienu komplektu mērinstrumentu, kas atbilst konkrētā sliežu profila teorētiskām ārējām līnijām (mērinstrumenta komplektam plus (+) un mīnus (-) pielaides limita robežu mērīšanai).

2.4.2. Īpašas prasības

Uz sliežu galviņas, kakliņa un pēdas nedrīkst būt velmēšanas procesā radušās risas.

2.5. Garantija

Piegādātājs divu (2) gadu garantijas periodā par saviem līdzekļiem nomaina sliedes ar šādiem defektiem:

2.5.1. metāla atslāņošanās vai atšķēlumi sliedes virsmā, kas radušies ražošanas procesā, kā piemēram nelielas plaisas, virskārtas plēves, pārklājuma slāņi utt.;

2.5.2. robi un plaisas rūdījuma slānī;

2.5.3. perpendikulāras plaisas sliedes galviņā un lūzumi, kas radušies metāla iekšēja defekta rezultātā (gāzes burbuļi, plēksnes un citi piemaisījumi);

2.5.4. vertikāla metāla atslāņošanās sliedes galviņā;

2.5.5. horizontāla metāla atslāņošanās sliedes galviņā nemetālisku piemaisījumu dēļ;

2.5.6. mikro-plaisas, plaisas sliedes pēdā, pēdas plaisas un lūzumi, ko rada šie minētie defekti.

Piegādes noteikumi un grafiks

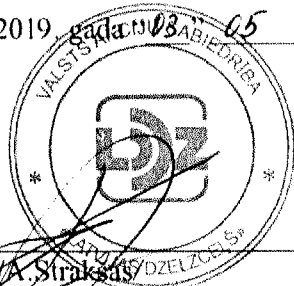
Sliedes	daudzums (tonnas)	Piegādes termiņš	Piegādes vieta un nosacījumi	Pasūtītāja saņēmēja struktūra
<p>Jaunas dzelzceļa sliedes 60E1 ar tērauda kvalitātes klasi R350HT (konvertera tērauds, garums 25m), EN 13674-1:2011</p> <p>Ražotājs ArcelorMittal España, S.A.</p>	6021	90 (deviņdesmit) dienas no līguma noslēgšanas	<p>Saskaņā ar piegādes noteikumiem "INCOTERMS-2010"</p> <p>DDP Rīga, Čiekurkalna stacija, stacijas kods: 095800</p>	<p>Valsts akciju sabiedrības "Latvijas dzelzceļš"</p> <p>Ceļu distance, Torņakalna ielā 16, Rīgā, LV-1004</p>

PIRCĒJS:



/E. Bērziņš/

2019. gada "03" "05"



2019. gada "03" "05"

PĀRDEVĒJS:



/A. Maksimovs/

2019. gada "3" "05"

03.05.2019

līguma Nr. L-1144/2019

2.pielikums

FINANŠU APRĒĶINS
dzelzceļa sliežu piegādei

Preces nosaukums	Mērvienība	Daudzums	Cena par vienību EUR (bez PVN)	Summa EUR (bez PVN)
Jaunas dzelzceļa sliedes 60 E1 ar tērauda kvalitātes klasi R350HT (konvertera tērauds, garums 25m), EN 13674-1:2011	tonnas	6021	779.00	4 690 359.00
Piedāvājuma kopējā summa EUR (bez PVN*)				4 690 359.00

* PVN tiek piemērots atbilstoši Pievienotās vērtības nodokļa likuma 142.pantam par būvmateriālu piegādi

PIRCĒJS:


 /E.Bērziņš/

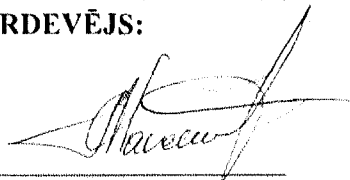
2019.

gada "03" 05



 /A.Štrakšas/

2019. gada "03" 05

PĀRDEVĒJS:


 /A.Maksimovs/

2019. gada "3" 05